

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 090/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **NỤ BẠCH HOA NGÂM GIẤM - CASINO**

2. Thành phần: Nụ bạch hoa 59%, nước, giấm 10%, muối.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 2 năm kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh hỗn hợp: 205 g; khối lượng chất rắn: 120 g hoặc khối lượng khác theo nhu cầu khách hàng.

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được bao gói trực tiếp trong lọ thủy tinh, nắp kim loại.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): MAROCAPRES - 17-20 Rue De Nador, Qi Dokkarat, 30000 Fes, Morocco (Ma rốc).

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/NĐ-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/NĐ-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Chì (Pb)	mg/kg	0,1

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 9 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng

MẪU NHÃN DỰ KIẾN

NỤ BẠCH HOA NGÂM GIẤM - CASINO

Thành phần: Nụ bạch hoa 59%, nước, giấm 10%, muối.

Thông tin dinh dưỡng: Thành phần dinh dưỡng trên 100 g (khối lượng chất rắn): Năng lượng 36 kcal, Chất đạm 2,8 g; Carbohydrat 4 g; Chất béo 0,6 g; Natri 2.000 mg.

Khối lượng tịnh hỗn hợp: 205 g; khối lượng chất rắn: 120 g

Dùng trực tiếp hoặc chế biến món ăn. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh giữ nguyên nước ngâm trong 15 ngày.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

Sản xuất bởi: MAROCAPRES - 17-20 Rue De Nador, Qi Dokkarat, 30000 Fes, Morocco (Ma rốc).

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Không sử dụng sản phẩm nếu có dấu hiệu hư hỏng hoặc hết hạn sử dụng.

Số TCB: 090/EB/2024



VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES
POUR 100 g de produit égoutté

Energie	150 kJ / 36 kcal
Matières grasses dont acides gras saturés	0,6 g / 0 g
Glucides dont sucres	4 g / 0 g
Fibres alimentaires	1,5 g
Protéines	2,8 g
Sel	5 g

GIÁ TRỊ DINH DƯỠNG TRUNG BÌNH

	Mỗi 100 g sản phẩm ráo nước
Năng lượng	150 kJ/ 36 kcal
Chất béo	0,6 g
Trong đó chất béo bão hòa	0 g
Carbohydrat	4 g
Trong đó đường	0 g
Chất xơ	1,5 g
Protein	2,8 g
Muối	5 g

Service consommateurs
Satisfait ou remboursé 2 fois
► 0 800 13 30 16 (Service & appel gratuits).
Retrouvez-nous sur www.produits-casino.fr

Distribué par Casino
1, Cours Antoine Guichard 42008 Saint-Etienne Cedex 1.

PENSEZ AU TRI! BOCAL VERRE ET SON COUVERCLE MÉTAL À RECYCLER

CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT
> WWW.CONSIGNESDETRI.FR
VALABLE UNIQUEMENT POUR LA FRANCE

DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG
Hài lòng hoặc hoàn tiền gấp 2

0 800 13 30 16
Dịch vụ & cuộc gọi miễn phí
Tìm kiếm thông tin tại www.produits-casino.fr
Phân phối bởi Casino 1, Cours Antoine Guichard
42008 Saint-Etienne Cedex 1

PHÂN LOẠI RÁC TÚI GIẤY
CARTON
TÁI CHẾ

HƯỚNG DẪN CÓ THỂ THAY ĐỔI THEO TỪNG ĐỊA PHƯƠNG
> WWW.CONSIGNESDETRI.FR
CÓ HIỆU LỰC TẠI PHÁP



Casino
SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG TỪ NĂM 1901

NỤ BẠCH HOA NGÂM GIẤM

Hình ảnh minh họa
XẾP HẠNG DINH DƯỠNG
A B C D E
120 g

CÂPRES CAPUCINES AU VINAIGRE
INGRÉDIENTS
Câpres - eau - vinaigre 10% - sel.

CONSERVATION
Avant ouverture, à conserver à température ambiante. Après ouverture, à conserver 15 jours au réfrigérateur dans son jus de couverture. A consommer de préférence avant le / N° de lot : voir sur le couvercle.
Produit importé du Maroc par EMB 94081L.

Contenance Poids net Poids net égoutté
212 ml 205 g 120 g

NỤ BẠCH HOA NGÂM GIẤM
THÀNH PHẦN
Nụ bạch hoa - nước - dấm 10% - muối

BẢO QUẢN
Trước khi mở, bảo quản ở nhiệt độ phòng. Sau khi mở, bảo quản trong tủ lạnh giữ nguyên nước ngâm trong 15 ngày.
Hạn sử dụng/ Số lô: xem trên nắp.
Sản phẩm được nhập khẩu từ Maroc bởi EMB 94081L.

Thể tích	Khối lượng tịnh	Khối lượng tịnh
212 ml	205 g	ráo nước 120g



[Mã vạch]
3 222476 080387
ID=A2



Ngày 08 tháng 08 năm 2024
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng
(đã ký và đóng dấu)

Handwritten signatures and marks.

Tôi, Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022; Cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt**.

Người dịch

Trịnh Hiếu Minh

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 09 năm 2024 (Ngày mùng bốn tháng chín, năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại, Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh , thành phố Hà Nội .

Tôi, *Vũ Thị Phương* - Công chứng viên , trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật .

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trịnh Hiếu Minh, Căn cước công dân số: 038300031942 do Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội cấp ngày 07/01/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng **Pháp sang tiếng Việt** .
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hiếu Minh;
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ , thành phố Hà Nội.

Số công chứng: 19234 Quyển số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương



CÂPRES CAPUCINES AU VINAIGRE

CASINO
PRODUITS DE QUALITÉ ASSURÉE 100%

CÂPRES CAPUCINES AU VINAIGRE

NUTRI-SCORE
A B C D E

120g

VALEURS NUTRITIONNELLES MOYENNES

Énergie	1500 kJ	360 kcal
Protéines	2,2 g	
Glucides	1,5 g	
Matières grasses	13,0 g	
Sel	0,2 g	

INGRÉDIENTS
Câpres, vinaigre d'algues.

CONSERVATION
À conserver à température ambiante dans son emballage original. À ouvrir à l'usage. À conserver à température ambiante après ouverture. Ne pas consommer après la date indiquée.

Contenance Poids net: **120 g**

3 222476 080387



Ngày 08 tháng 08 năm 2024

LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng



TEST REPORT
BÁO CÁO THỬ NGHIỆM

Report No./ Số báo cáo:

24-225514-3A

Revision: 00

Company/ Công ty:

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Address/ Địa chỉ:

Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành Phố Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Report Issued: 06-Sep-2024

BVAQ Reference: 24-225514

Sample(s) Received: 23-Aug-2024

Ngày phát hành báo cáo

Tham chiếu BVAQ

Ngày nhận mẫu

Testing Period/ Thời gian phân tích: 24-Aug-2024 to 06-Sep-2024

Results - Kết quả

The testing results are valid on the sample(s) as received/ Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nhận được.

Customer Sample Name/ Tên mẫu: Nụ bạch hoa ngâm giấm - Casino

Lab ID: 24-225514-3A

Sample Description/ Mô tả mẫu: Sample in glass jar/ Mẫu đựng trong lọ thủy tinh

Sample Condition/ Tình trạng mẫu: Acceptable/ Chấp nhận

Test Chỉ tiêu	Result Kết quả	Unit Đơn vị	Method Phương pháp phân tích
Chì/ Lead (Pb)	0.078	mg/kg	AOAC 2013.06

Remark/ Ghi chú: Nil/ Không

OPERATION MANAGER

NGUYEN DUY TIEN

BVAQ MANAGER



NGUYEN HIEP